



VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIII. évfolyam, 4044. szám

Péntek, 1958. február 28

4 oldal, 20 bani

Építőmunkánk sikereinek nagyszerű mérlege

A szocializmus táborához tartozó országokban ismert gyorsütemű fejlődés jellemezte az elmúlt évtizedtől kezdve gazdasági életünket. Erről győző meg bennünket a Román Népköztársaság Minisztertanácsa mellett működő Központi Statisztikai Igazgatóságának az 1957. évi állami terv teljesítéséről szóló közleménye.

Népi demokratikus rendszerünk felsőbbrendűségének bizonyítéka a fejlődés egyenesen felfelé ívelő vonala, mely azt tükrözi, hogy iparunk, mezőgazdaságunk, kereskedelmünk, kulturális életünk évről-évre magasabb színvonalra emelkedik, állandóan javul a dolgozók anyagi helyzete.

Ragadjunk ki néhány adatot a közleményből. Az 1956. évi eredményekhez viszonyítva iparunk össztermelése 8,5 százalékkal növekedett. Mezőgazdaságunkban a szocialista szektor a parasztgazdaságoknál több, mint 42 százalékat öleli fel és az ország mezőgazdasági területének ötvenegy, szántóterületeinek pedig 48 százalékat foglalja magában, az 1956. év végén mutatóhoz 38,0, illetve 30,7 százalékkal szemben. Lényegesen javult a vasúti szállítás, a tehervonatok kereskedelmi sebessége például 8,9 százalékkal növekedett. Az elmúlt évben 13,5 milliárd lej fordítottunk a népgazdaság és a társadalmi-kulturális tevékenység fejlesztésére. A szocialista kereskedelmi hálózat kiskereskedelmi forgalma 4 milliárd lejjel tett ki többet, mint 1956-ban. A külkereskedelmi volumene 6,7 százalékkal szárnyalt túl az 1956. év színvonalát.

Az RMP KV 1956. december 27-29-i plenáris ülésén hozott határozata értelmében, a javított bérézési és norma rendszer széleskörű bevezetése és kiterjesztése révén 1956-hoz viszonyítva 10 százalékkal emelkedett az alkalmazottak díjazásának szerinti állagfizetése. Az állami költségvetésből 1957-ben csaknem 3 milliárd lejjel költöttünk többet társadalmi-kulturális célokra, mint 1956-ban. A folyó tanévben 5 százalékkal több tanuló, főiskolai hallgató tanult iskolákban és főiskolákban, mint az előző tanévben. Kiadói ipekben számított, a könyvkiadás termelése 1956-hoz viszonyítva 6 százalékkal növekedett. A kórházak befogadóképessége újabb 9000 ágygal bővült. Az év folyamán 450.000 dolgozót küldtek üdülésre, vagy fűrdőhelyi szanatóriumokra.

Nagy eredményt jelent, hogy valamennyi minisztérium iparvállalatai összességükben teljesítették évi tervüket és olyan kivételes fontosságú iparágak, mint a fém- és gépgyártó ipar, valamint a vegyipar 113,2, 108,7 és 105,5 százalékos teljesítést értek el.

Haladásunk egyik legfontosabb tényezője a munkatermelékenység szüntelen növekedése. Komoly haladást jelent, hogy a munkatermelékenység növelésének tervét 104,5 százalékkal teljesítettük, ami 1956-hoz viszonyítva 8,3 százalékos növekedést jelent. Szoros összefüggésben áll ez az eredmény, sok más tényező mellett, a helyes technikai normák megállapításával, bár még léteznek vállalatok, ahol az elévült technikai normák lékezik a munka termelékenységének növekedését.

Az 1957. évi terv eredményes valóra váltása és teljesítése szilárd alapot teremt az 1958. évi tervben kitűzött feladatok még sikeresebb elvégzésére, a még fennálló hiányosságok maradéktalan felszámolására.

Iparvállalatainkban tovább folyik a lendületes szocialista verseny, valamennyi dolgozó felelősen érzi magát a tervfeladatok sikeres végrehajtásáért. Rajonunk teljesen szövetkeztesített mezőgazdasági szektorában most még fokozottabb mértékben készülnek fel a tavaszi munkákra. Dolgozó népünk öntudatosan küzd a párt irányelveinek gyakorlati megvalósításáért, népgazdaságunk további fejlesztéséért. Nem kétséges, hogy ebben a harcban, a mint eddigi építőmunkánk valamennyi szakaszában — dolgozó népünk, a párt szavát követve, a szocializmus építésének útján újabb sikereket gazdagítja állandóan fejlődő hazánkat.

Lapunk negyedik oldalán
közzöljük:

Chivu Stoica és Apró Antal elvtárs pohárköszöntőjét a miniszterelnökség fogadásán, valamint Kádár János és Petre Borilă elvtárs pohárköszöntőjét a marosvásárhelyi dísz-ebéden

Nyilatkozatot irtak alá a Román Népköztársaság kormánya és a Román Munkáspárt, valamint a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány és a Magyar Szocialista Munkáspárt küldöttségeinek megbeszélései alapján

A Román Népköztársaság Minisztertanácsának épületében február 26-án nyilatkozatot irtak alá a Román Népköztársaság kormánya és a Román Munkáspárt, valamint a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány és a Magyar Szocialista Munkáspárt küldöttségeinek megbeszélései alapján.

A nyilatkozat aláírásánál a következő elvtársak voltak jelen: Gheorghe Gheorghiu-Dej, Chivu Stoica, Gheorghe Apostol, Emil Bodnarus, Petre Borilă, Nicolae Ceausescu, Alexandru Draghici, Mogorós Sándor, Constantin Pirvulescu, Dumitru Coliu, Leonte Rautu, Leontin Salajan vezérrezdes, Stefan Voitec, Ion Gheorghe Maurer, Fazekas János, Vladimir Gheorghiu, Alexandru Birladeanu, Atanase Joja, Avram Bunaciu, P. Niculescu-Mizil, Alexa Augustin, S. Bughici, Ion Cosma, Mihail Ralea, Mihail Florescu, M. Gavriluc, Petre Lupu, Gh. Stoica, C. Scarlat, S. Toma, Vass Gizella, Anton Moisescu, Petre Costache, Gh. Diaconescu, Voinea Marinescu, Aurel Vijoli, Tița Florea, Aurel Malnasan, Dionisie Ionescu, Ion Popescu, Andrei Pacuraru.

Részt vettek a magyar kormány- és pártküldöttség tagjai: Kádár János, Apró Antal, Kállai Gyula, Szirmai István, Németh Károly, Sebes István és Keleti Ferenc elvtársak, valamint a küldöttség szakemberei és a Magyar Népköztársaság bukaresti nagykövetségének tagjai.

Román részről a nyilatkozatot Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs írta alá.

Magyar részről a nyilatkozatot Kádár János elvtárs írta alá.

A nyilatkozat szövegét vasárnap, 1958. március 2-án tesz ki közre.

Fogadás a miniszterelnökségen

Chivu Stoica elvtárs, a Minisztertanács elnöke szívesen este fogadást adott a magyar kormány- és pártküldöttség — Kádár János, Apró Antal, Kállai Gyula, Szirmai István, Németh Károly, Sebes István és Keleti Ferenc elvtársak tiszteletére. A fogadás a következő elvtársak vettek részt: Gheorghe Gheorghiu-Dej, Gheorghe Apostol, Emil Bodnarus, Petre Borilă, Nicolae Ceausescu, Alexandru Draghici, Mogorós Sándor, Constantin Pirvulescu, Dumitru Coliu, Leonte Rautu, Leontin Salajan vezérrezdes, Stefan Voitec, Ion Gheorghe Maurer, Fazekas János,

Vladimir Gheorghiu, Alexandru Birladeanu, Atanase Joja, a Minisztertanács alelnöke; Anton Moisescu és Mihail Ralea akadémikus, a Nagy Nemzetgyűlés Elnökségének alelnöke; Avram Bunaciu külügyminiszter, P. Niculescu-Mizil, az RMP Központi Vezetősége propaganda- és kultúr-igazgatóságának első helyettes vezetője; a kormány tagjai, az RMP KV tagjai, Gheorghe Stoica, a Nagy Nemzetgyűlés Elnökségének titkára, C. I. Parhon akadémikus, Aurel Malnasan külügyminiszterhelyettes, Ion Popescu, a Román Népköztársaság budapesti nagykövete, tömegszervezők,

központi intézmények és művész-szövetségek vezetői, pártaktivisták, nagynemzetgyűlési képviselők, a tudomány és kultúra művelői, tábornokok, román és külföldi újságírók. Résztvettek a fogadásban több diplomáciai képviselőket vezetői és a diplomáciai testület más tagjai.

Pohárköszöntőt mondott Chivu Stoica elvtárs, a Román Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke és Apró Antal elvtárs, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának alelnöke.

A fogadás meleg baráti légkörben folyt le.

HOLNAPUTÁN VÁLASZTUNK

**Ünnepi műszakok üzeminkben
a néptanácsi képviselőválasztások
tiszteletére**

Szinte hagyománnyá vált már hazánkban, hogy a munkásosztály nagy ünnepi előtti, vagy pedig fontos események köszöntésére a gyárak, üzemek, kisipari termelőszövetkezetek dolgozói ünnepi műszakokat szerveznek. Dolgozó népünk életében fontos eseménynek számít a március 2-án sorra kerülő néptanácsi képviselőválasztás. Ezen esemény méltó köszöntésére számos aradi gyárban és üzemben, a hagyományhoz híven ünnepi műszakot tartottak, vagy tartanak ezekben a napokban.

A November 7 gyárban

elsőnek a malomosztály dolgozói szervezték ünnepi műszakot az elmúlt napokban. Egyebek között azt állították, hogy az ünnepi műszak napján 0,5 százalékkal teljesítik

termelési tervüket. A lelkes munka eredményeként ennek kétszeresét teljesítették, tehát 1 százalékkal haladtak túl az aznapi termelési tervet. A feldolgozásra kerülő nyersanyag fajtájának fogyasztásának csökkentése céljából gazdaságosabban dolgoztak és így egy nap alatt nem kevesebb, mint 6500 lej értékű megtakarítást eszközöltek. Ehhez járul még a megtakarított fűtőanyag — pakura — értékeinek összege. Vállalásuk az volt, hogy 1500 lej értékű fűtőanyagot takarítsanak meg a három váltásban, de ezt a vállalat is teljesítette, ugyanis a megtakarított fűtőanyag értéke 1600 lejt tesz ki. Az ünnepi műszak napján mind a termelési eredmények kivívásában, mind pedig a takarékosági mozgalomban élen jártak a következők: Burács Lajos, Banc Elisabeta, Gaál Gábor, Parragh Sándor, Rotar Roman és mások.

Képviselőjelölt — választói körében

Március 2-án a választók megjelennének majd az urnák előtt, hogy szavazatukkal felhatalmazzák azokat, akik szakmai és közéleti tevékenységükkel kiérdemelték a bizalmat. A választásokat megelőző napokban mind több helyen tartanak találkozókat, hogy a választók alaposabban megismerjék jelöltjeiket, megbeszéljék velük a kerület ügyes-bajos dolgai.

Csütörtökön is több helyen tartottak városunkban ilyen találkozókat. Dionisie Ioan elvtárs, a Helyi Szaktanács elnöke, a Népi Demokrácia Frontja az 56. tartományi választókerületben jött, a TEBA gyár klubjának nagyteremben találkozott a választókkal. A gyűlésre eljöttek a TEBA gyár, a közüzemek, a Libertatea gyár dolgozói, valamint a kerület lakosai.

A jelöltet Nistor Maria elvtársnő, a TEBA gyár alapszervezetének titkára mutatta be az egybegyűlteknél. Ezután Dionisie Ioan elvtárs emelkedett szószárra. Beszédében hangsúlyozta a néptanácsi képviselőválasztások mélyreható demokratikus jellegét és ugyanakkor néhány meggyőző példával szemléltette, hogy milyen megvalósításokat érünk el a népi demokratikus rendszer évtizedében. A továbbiakban Dionisie Ioan elvtárs rátért azokra a kérdésekre, amelyek közelebbről foglalkoztatják a kerület lakosait. Beszél a villanyvilágításról, az utcák kikövezéséről és tisztántartásáról, a csatornázásról. Rámutatott arra, hogyan oldhatók meg az ezzel kapcsolatos kérdések s milyen szerep vár a képviselőre és a választópolgárokra.

A találkozó befejezésétképpen a TEBA gyár műkedvelői és a Voința kisipari termelőszövetkezet tanácsai művészi műsorral szórakoztatták az egybegyűlteket.

A szakmai iskolában

Az Armatei Poporului uton, a G. Dimitrov gyár szakmai iskolájának klubtermében már délután fél ótkor megjelentek az 57-es tartományi választókerület lakói, szülők, háziaszónokok, dolgozók, értelmiségiek és fiatalok szép számban.

A nagygyűlés megkezdése előtt a Május 9 szövetkezet zenekara szórakoztatta az egybegyűlteket.

Savu Ioan, az NDF küldötte nyitotta meg a gyűlést, majd Ostoin Sava, a 103. számú városi választó-

kerület képviselőjelöltje emelkedett szószárra.

Beszédében hangsúlyozta azokat a hatalmas megvalósításokat, amelyek népi demokratikus rendszerünkben jöttek létre. Hangsúlyozta, hogy a közszférában és a falvakban a kollektív gazdaságok tagjai olyan terméseredményeket értek el, amelyekről a multban csak álmodni merik a parasztek.

— Városunkban is sok minden megváltozott. A gyárakban és üzemekben új szakmunkások neveltek, sok közülük kiérdemelte az élmunkás címet. Kerületünk szüntelenül fejlődnek s ehhez nagymértékben hozzájárultak a néptanácsi képviselők.

A beszéd elhangzása után a Május 1 kisipari termelőszövetkezet kultúrsoportja színvonalas műsorral szórakoztatta a nagygyűlés résztvevőit.

A Szabó Árpád kulturothtonban

A nagygyűlés kezdetén a Filharmonia népi zenekara szórakoztatta a drágasani városrészes lakóit, akik sokan jöttek össze erre az alkalomra. Miután Ince József, az NDF küldötte megnyitotta a nagygyűlést, Avram Felicia elvtársnő, a 64. számú városi választókerület képviselő-jelöltje emelkedett szószárra. Beszédében részletesen a március 2-i néptanácsi képviselőválasztások jelentőségéről beszélt, majd a továbbiakban hangsúlyozta népi demokratikus rendszerünk vívmányait; szökött azokról az eredményekről, amelyek a néptanácsi képviselők fáradságtalan munkája eredményeként jöttek létre.

Beszéde befejező részében Avram Felicia képviselőjelölt hangsúlyozta, a néptanácsi képviselők előtt álló feladatokat, hogy a jövőben még szebb eredményekről számolhassunk be a választóknak.

A lelkes hangulatú választási nagygyűlés után a Filharmonia népi zenekara és az Állami Román Színház művészei szórakoztatták az egybegyűlteket.

Hírek az IOIF. helyiipari vállalatból

Új üzemosztályt létesítenek

Sokréti, változatos tevékenység folyik az IOIF helyiipari vállalat különböző üzemosztályain. Rövidesen új osztályt építesz egy kőszáru-gyártó részleg üzembehelyezésével bővül a vállalat. A Vörös Hadsereg útján lévő helyiségükben rendezik be ideiglenesen az új műhelyt, hogy mielőbb megkezdhesék a termelőmunkát. Később a 24 villanymotor meghajtású varrógépet és a többi berendezést is átköltöztetik az Aurel Vlaicu uton épülőfélben lévő központi üzembe.

Az új üzemosztály főleg a köztársasági vállalatok hulladék- és véganyagait dolgozza majd fel és az itt gyártott különféle konfekció árút részben saját üzletükben, részben az állami kereskedelem útján értékesítik.

Készülnek az üzemi bizottság megválasztására

Javában folynak a szakszervezeti közgyűlések a vállalatban. Február 1-ig lezajlottak az összes csoport-

választó gyűlések, amelyeken — valamint a két üzemosztály-közgyűlésen — a csoportszervező és szakszervezeti megbízottak, illetve az üzemosztályok szakszervezeti bizottságain kívül megválasztották a vállalati konferencián résztvevő küldötteket is. A vállalati szakszervezeti konferenciára, amelyen megválasztják az üzemi bizottságot, március 12-én kerül sor.

Ploeanu Nicolae elvtárs, az üzemi bizottság elnöke elmondta, hogy a csoport- és üzemosztály gyűléseken a legtöbb vitatott kérdés a munkahelyek anyaggal való jobb ellátása volt. Az asztalos műhelyben például, ahol „Paltinis” típusú konyhabútorokat gyártanak, többen rámutattak: nem végezhetnek folyamatos munkát, mert az anyagot nem kapják meg rendes időben. A felszálalók hangsúlyozták: jelentős belső tartalékokat hasznosíthatnának, ha az anyagot a negyedévek elején kapnák s tökéletesen megszervezhették a sorozatgyártást.

— Egy másik sokat vitatott kérdés a munka- és egészségvédelem volt — mondotta Ploeanu elvtárs, majd megemlítette, hogy a gyógyvatta és zsanília osztály dolgozói azért bírálták a vállalat vezetését, mert az egészségügyi berendezések üzembehelyezését egy év óta halasztgatja. A gyógyvatta részlegen dolgozók javaslatára beiktattak az 1958. évi kollektív szerződés tervezetbe egy öltözőszoba berendezését.

A néptanács megvalósításából

EREDMÉNYEK ÉS TÁVLATOK

— az ivóvízről, a csatornázásról és a közfürdőről —

A képviselőjelölt találkozókon azt is szóvá tették a választók, hogy az elmúlt években kibővült a város ivóvíz hálózata, számos utcában megjavították a csatornázást, közfürdőket adtak át a használatnak.

Valóban, ezen a téren a városi néptanács városrendészeti osztálya és a közüzemek szép eredményeket értek el.

Az utóbbi két évben a Mosóczy-telepen például 700 méter vízvezetékcsövet fektettek le a Vasia Vasilescu és az Ardealului utcákban, ezenkívül több közkutat létesítettek.

Gájiban is, a Klara Zetkin utcában közel 300 méter utszakazon helyezték el vízvezetékcsöveket. A központi csőhálózat megteremtése révén az előző években lehetővé vált, hogy a mellékutakban is bevezessék az ivóvizet.

Hasonló munkákat fejeztek be az elmúlt évben a I. Ranghegy gyár környékén, a Kirov utcában, a Dragasani körzetben, a Bancia, Garaoleroi, Selari és a Girleanu utcákban, Pernyáiban a Capitan Ignat utcában.

A város jobb ivóvíz ellátása érdekében a vízművek más természetű munkáit is végrehajtották. A vízellátó kutak gépházait rendbehozták, új vízpumpákat helyeztek üzembe, tisztították és mélyítették a kutakat. Ma már a második, harmadik emeletre is feljut a víz.

1956 őszén fogtak hozzá a Mosóczy-telepi közfürdő építéséhez, mely 1957 végére el is készült. E sokat hiányolt fürdő üzembehelyezésével, valamint a pernyávi közfürdő létesítésével, a választók régi kívánsága teljesült.

Ez évben sor kerül az ivóvízhálózat további kiépítésére. A választóknak a találkozókon tett javaslati figyelembevételével készíti el a városi község-gazdálkodási osztály a vezetékek lefektetésének tervét. A tervek szerint újabb 1500 méter utszakazon vezetnek be ivóvizet s leginkább a Mosóczy-telepen és Ségában folytatják a munkálatokat, mely városrészek sokkal népesebbek, mint Pernyáiban. Az előbbi két városrészen a szükségletekhez mérten csak 12 százalék vízvezeték hálózattal rendelkeznek, míg Pernyáiban városrészes 40 százalékkal. Ez nem jelenti azt, hogy Pernyáiban nem igyekszik a közüzemek kibővíteni a vízhálózatot, de a munkálatok megkezdésekor a sürgősséget veszik figyelembe. Ezért nem teljesíthetik a 40. számú városi választókerület lakóinak kérését, hogy az Oltuz és az E. Murgu, valamint a C. Ignat utcákon között közkutat létesítsenek. Jelenleg Pernyáiban a kutak közötti távolság 200 méter.

Tervevetté ezenkívül a közüzemek azt is, hogy Gájiban új közkutat létesítsenek és a megkezdett kútját. Az új kút a Rozelor utca sarkán szerezik fel.

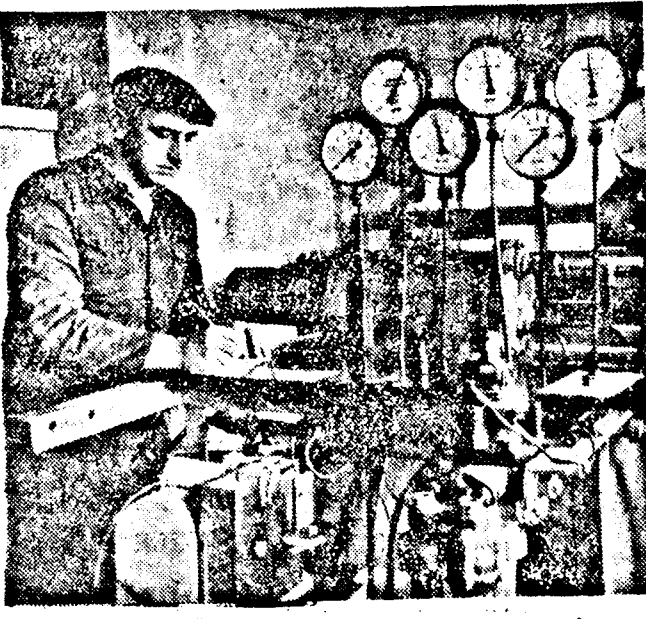
A város csatornázásának megjavítása a jelenlegi körülmények között nehézségekbe ütközik. Tudvalevőleg a szennyvíz a Holtmarosba jut. Jelenleg azonban a hordalék folytán feltöltődött a meder és így a csatornából nehezen folyik le a szennyvíz.

A városi közüzemek intézkedtek az ISA (vízrendészeti hivatal) igazgatóságánál, hogy tisztítsák ki a Holtmarost.

A város csatornázása megjavításának kérdését a városi közüzemek állandóan szem előtt tartja és mindent megtesz, hogy a választók javaslatait meg is valósuljanak.

Pontos munka — nagy türelem

Biris Petru, a CFR vagonátvizsgáló osztályának lakosa. Munkáját jól szervezte és nagy türelemmel végzi a vagonok elosztó-szelepeinek ellenőrzését. Itt a századmilliméterek is nyomniak a latban, ezért nagy a felelősség. Persze emellett még tanítani is kell az ifjakat. Mindezt lelkesen vállalja és soha nem panaszkodik fáradtságáról.



Elenjáró brigád

Február első napjaiban a Decem-be 30 gyár Northrop osztályán dolgozó 14. számú IMSZ brigádnak ünnepélyes külsőségek között adták át — immár ötödikszor — az elenjáró brigádok versenyzásait.

Az alig egy éves brigád tagjai joggal büszkélkedhetnek a szép eredménnyel. Az elmúlt évben a brigád tagjai 2363 méter szövírt anyagot adtak terven felül.

Ez év első napjaiban, az eddig elért eredményektől lelkesítve, újabb lendülettel indultak munkába. Január végéig sikerült is 1520 méter jöminőségű szövírtartut termelniük terven felül. A néptanári képviselőválasztások, március 8 és május 1 tiszteletére indult szocialista versenyek során szintén kimagasló termelési eredményeket értek el: február 23-ig újabb 1200 méter anyagot adtak terven felül.

A 14. számú IMSZ brigád tagjai elenjáró és takaróssági versenyben is. Ezzel szemben használatuk fel a cserealkatrészeket és ezzel havonta mintegy 1000—1200 lejt takarítanak meg.

Miclea Ioan,
levelező

Resicai ifju kohászok között

Alig három hete, hogy a resicai ifjak mozgalmat indítottak a fémek gazdaságosabb felhasználása érdekében. S máris eredményekről adhatunk számot. De ne vágyjunk a dolgok elébe. Nézzük meg ott a munkahelyeiken őket és lessük el néhány jó módszerüket, „fogásukat” a gazdaságosabb fémfelhasználás terén.

AZ ÖNTÖCSARNOK felé visz először utunk. Itt kapja meg első formáját sok-sok öntött mozdony, kompresszor, villanygép alkatrész. Hatalmas üstben foryog az imént csapolt vas. Milliós szikrát szórva csorog az első formánál a megdöntött üstből a folyékony fém. Az öntőköz szeme a formára szegeződik. Látszik rajtuk, hogy vigyáznak a sárga vörösen izzó folyadék minden cseppjére. Majd az egyik öntő köze megindul sziporkázó terhével a hatalmas daru, hogy egy nagyobb formakeretnél ismét megálljon.

Itt egy mozdonyhengert öntenek ki. S a homokformát készítő fiatal munkás most kicsit szorongva nézi az üst szélén megjelenő tüzes folyadékot. Nem, nincs hiba. Pontosan a forma tölcserébe folyik a vas és, ami a fontos, a formában képződő

gázok könnyen találják utat maguknak a homokba szürkült résekben.

Lenyűgöző látványt nyújtanak az üst előtt, az izzó vastól vörösré festett arc emberek. Egyiknek hosszú vasrud van a kezében és ügyesen tolja vissza a viros folyadék felszínén lebegő salakot. Majd amikor az öntőközpont felső nyílásán megjelenik a vörösen világító fém, int a darusnak. S az üst imbolygva indul meg a következő formához. Mire azt is kitöltötte, már alig marad olvasztott fém az üst fenekén. De azért ezt a keveset sem öntik a homokba, mint máskor, hanem az erre a célra készített kokillákba csorgatják utolsó cseppig. Így nem az öcskavas közé, hanem a legközelebbi olvasztásnál ismét a bukoló kemencébe rakják. De nem csak ezt gyűjtik így össze, hanem vállalták, hogy év végéig 450 tonna nyersvasat takarítsanak meg, elhasznált, törött kokillák újraolvasztásából.

Az öntődei selet ellen is harcot indítottak. Újra szervezték az IMSZ ellenőrző őrhelyet. Ezen kívül a bonyolultabb alkatrészek formázásánál, illetve a formák és öntőmagok összeállításánál bevezették a sablonnal való ellenőrzést.

Azért, hogy az itt dolgozó ifju formázók és öntők még jobban előrelendítsék a szép cél érdekében indított akciójukat, az osztályon belül is versenyt indítottak. A hetes számú öntőcsoport fiataljai, Chiac Alexandru csoportvezetővel az élen, versenyelhívást intéztek valamennyi öntőhöz. A versenykiírás pontjai között ilyeneket találunk: a selejtnél az előző hónapoz viszonyítva 25 százalékkal való csökkentése, még fokozottabb anyagtakarékosság, a munkahely megszervezésénél a szovjet Vorosin módszer alkalmazása, a munkafegyelem megerősítése. A kihívást többen elfogadták. Az első közt a három számú öntőcsoport és a szinesfém öntőde fiataljai csatlakoztak.

Az öntőknek, beleértve az acélöntőket is, jól meg kell embernük magukat, hiszen az év végéig nem kevesebb, mint 958 tonna fém megtakarítását vállalták. Ugy határoztak, hogy a hónap végén, egy-két napig csak a megtakarított fémből öntenek új alkatrészeket. Eddig eredmények azt mutatják, hogy sikerül is jelentős számú alkatrészt öntenük az eddig megtakarított fém-ből.

A SZINESFÉM ÖNTÖDEBEN, ugyiszlán csak fiatalok dolgoznak. Itt a megtakarítási lehetőségek sulyban ugyan nem nagyok, de értékben annál jelentősebbek. Az első napokban 160—170 kiló szinesfém gyűjtöttek össze. Ma már ugyan kevesebb az elcsorogásnál a hulladék, de még így is 45—70 kiló fém összegyűjtött naponta. Viszont lényeges megtakarítást jelent a kiolvasztott bronzok és csapágyfémek formákba való gondos kiöntése. A hulladékokat sem dobálják egy csomóba, mint a múltban, hanem minőségek szerint kiválogatják. Már közel ezer kilót tesz ki az a megtakarítás, amelyet az így kiválogatott hulladékból valósítottak meg. Nagy feladat hárul rájuk az idén, mivel új technológiai eljárás vezetnek be itt az osztályon, ami a mozdonyoknál felhasználható csapágyfémek és bronzok fajtájos felhasználását 10 százalékkal csökkenti. Ennek bevezetésére a szinesfém öntőde fiataljai átszervezték a munkát. Mivel az osztály dolgozóinak 80 százaléka ifjabb áll, brigád helyett ifjusági részleget szerveztek. Az idősebbeknek csupán a felügyelet és a tapasztalatadás a feladatuk.

Az olvasztó tégelyek során végig tekintve, szemel képrázatos színekben világítanak a kemencék lángjai. Kék, zöld, sárga, fehér lángnyelvek

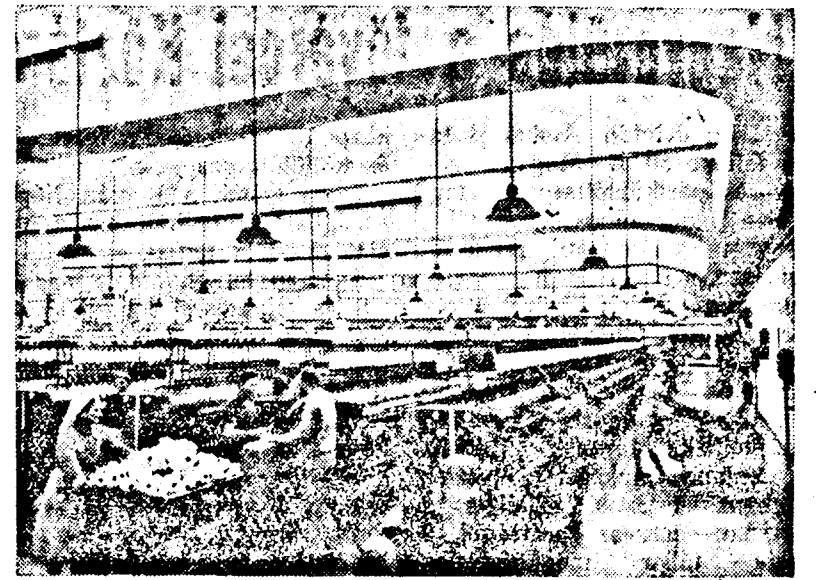
zugva, lobogva nyaldossák a grafit tégelyeket. Bidica Ilie is egyik ilyen, elég nagy méretű tégelynél dolgozik. O egyike a legszorgalmasabb ifjaknak. Nagy figyelmet igényel itt az olvasztási hőfokok pontos betartása. Ha nem ügyel, bizony egyes fémek párologni kezdenek és akkor már megváltozik az ötvözet összetétele. De nem lehet ilyesmirel szórakozni. Jó vigyázz az ifju Bidica. Kár is lenne hibás ötvözzel elrontani azokat a formákat, amelyeket olyan ügyeskezű formázók készítettek, mint Ulucanu Gheorghe, Hans Cornel, vagy Blidaru Rusalin.

NAGY FABA VAGTAK FEJSZÉ-JOKET a resicai fiatalok, amikor évi 3050 tonna fém megtakarítását vállalták. Jó munkaszervezéssel azonban elérhetik ezt a mennyiséget. A vas, szinesfém és acélöntőde fiataljai mellett itt vannak mindjárt a hengermű ifju hengerészei, akik vállalkoznak már eddig is több, mint egytized részét megvalósították. Februárban közel 25 tonna fémelt takarítottak meg a szabványmeretek pontosabb ellenőrzésével és betartásával, meg a selejt elleni határozottabb küzdelemmel. A keréktart és tárcsa osztály ifjai is szép eredményről számolhatnak be már eddig is. Az ő megtakarításuk is meghaladja a 17 ezer kilót.

Naponta érkeznek levelek a resicai IMSZ bizottsághoz hazánk minden tájáról. Megérkezett Bukarest, Vajdahunyad, Sinaia, Ploesti, Vöröscsél, Románboksány, Temesvár, sőt meg a Békási munkatelep ifjainak válasza is a felhívásra. A fémipari és gépgyártóipari ifjak ifjai felismerik ennek az akciónak népgazdasági fontosságát. Az aradi CFR műhelyek ifjainakál már választottak. Vajon a többi aradi ifjuncsoportok nem találnak módot arra, hogy ők is csatlakozzanak ehhez a nagyjelentőségű kezdeményezéshez?

Szatmáry Károly

Hazánk nagyüzemei



A szovjet gépekkel felszerelt jasi fonóda egyik terme.

Rajonunk szövetkezeteinek életéből

Arad rajon területén a közelmúltban tartották meg a falusi szövetkezeti tanácsok közgyűléseit, amelyeken elemeztek a tanácsok által végzett munkát. Rajonmunkban, négy szakaszban, 55 ilyen gyűlés zajlott le, amelyeken több mint 37.000 szövetkezeti tag vett részt. A több mint 400 felszólaló rávilágított a felmerült hibákra és értékes javaslatokat tett a munka megjavítása érdekében. Ezalkalommal rajonunk 34 szövetkezeti tanácsába 598 tagot választottak.

Szövetkezeteink tagjai kimagasló sikerekkel közzönték a választásokat. Fokozták a mező-

gazdasági termékek felvásárlását, új tagokat szereztek. Március 2. méltó fogadására nem kevesebb, mint 21 tonna hagymát, 21.000 darab tojást, 1 tonna baromfit, 53 tonna gabonát (buza, kukorica, napraforgó stb.) vásároltak fel. Megjavult a szövetkezeti tagok munkája is: 108 új tagot szereztek be és ugyanakkor a szociális alapra több mint 11.000 lejt szedtek be.

A szövetkezeti tagok a közgyűléseken vállalták, hogy több mint 39 tonna gabona átadására kötelek szerződést. Így Julean Ilie és Ban Ioan Körösről 1500, illetve 500, Pantea Ioan és Anghelina Gheorghe

Mácsáról 1500, illetve 700 kiló gabona átadására kötött szerződést a szövetkezettel. Így tették még sokan mások.

A márciusban sorra kerülő szövetkezeti közgyűlések jó előkészítése érdekében számos szövetkezet intézkedett foglalkoztatottak kiképzésére, szociális terv teljesítése érdekében. Így csupán a február 23-án szervezett akció alkalmával rajonjában több mint 17.000 tojást vásároltak fel. A legjobb eredményt Pantokán érték el.

Crisan Horea,
levelező

Ursannaszünetben

Az osztályfőnök tróasztalán berreg a telefon. Szaggatottan, erőszakosan berreg, feljebb az itroda csendjét. Oprija Gheorghe megszokott mozdulattal nyúl a készülék felé...

Pillanatnyi csend. Kint nem zakatolnak a gépek, ursannaszünet van. Az ablakok mölől látni lehet, hogy kisebb csoportokba verődve falaloznak a munkások.

— Kérem, azonnal — szól meg végre Oprija elvtárs. Azzal leteszi az asztalra a hallgatót és hívja a főmestert.

Alacsony, kerekarcu, ötven és körülbelül férfi siet a telefonhoz...

— Halló! Itt Nagy József beszél... Jónap!

Csendben várakozunk. Most már ő is hallgat, mert a drót másik végén ömlik a szó, higyőzik a sok ezer méter rézhuzalon és órműtől csendül minden mondat, a mondat minden egyes betűje. Kissé elpirul a mosolygós, fejét megbillent, tekintete beszél, mintha azt mondaná: figyeljétek csak barátim, jól figyeljétek.

— Örülök, hogy szerencsésen megérkezett a motor. Holnap, vagy holnapután megidőzöltek benneteket... minden jól, elvtársak!

Katán a telefon s Nagy József, nagyemlegetősi képviselő, — akik most az Arad várost 179. számú választókerületben az NDF várost képviselőjelöltjébe javasoltak — kérdés nélkül újságolja a hírt.

— Kispereg Jalu és Nagypereg közeg egy-egy Diesel-motorral kapott, az áramfejlesztő meghajtására. Jelentették a peregek...

— Így van azzal az ember, az öröm kifrad a szívből, nem lehet lakat alatt tartani, meg kell osztani a jóbarátokkal, az ismerősökkel s mindazokkal, akik igazán tudnak örülni, ha egy haluban, egy házban gyűlöl a fény.

Kíváncskozott a szó, beszélt a képviselő és a jelölt egyszerre, melyben s rövid néhány perc alatt feltárat előttünk egy ember munkája, fáradozása, egy egész élet betöltő cselekedetei. Ott a választópolgárok bízalma helyezte a közügyek intézésének élére és most, amikor számvetést csinálunk, a tények maguktól beszélnek.

Ülünk az íróasztal mellett és hallgatjuk a képviselőt.

— Nagyiratos decemberben kapott motort, most már egy a villany. Németszentpéter közseget bekapcsoltuk a magasfeszültségű drameozetélekbe: Kísérletben tavaly gyűlt ki a villanyfény, most a magasfeszültségű drame bevezetése van folyamatban: Sajtányban másfél kilométerrel hosszabbítottuk meg a hálózatot; itt most létesítünk a közfőzőben; Tornyán idén befejezzük a szűlőitthon és a kultúrthozon építését; Pécskán középiskola, Nagyperegben hétértékes elemi iskola létesült; Nagylakot bekapcsoltuk az ország vasuti hálózatába...

Jegyzőfüzetemben telnek a lapok...

— Állami druház létesült Magyar-pécskán is, autobus szállítja az utasokat az állomástól a közseig központjig, utakat aszfaltoztak... Ki tudná mind-mind felsorolni az elmúlt években történt megvalósításokat ebben a választókerületben.

— Hallgatjuk a képviselőt és lelkesedése magával ragad bennünket. Elbeszélése során elénk kerül az út, amint a felső szerveknél, ha szükséges, a minisztériumokban, a Nagy Nemzetgyűlés ülésszakán töltöcsöl-

A Voinea Kispárti termelőszövetkezet esernyő osztályán járok.

...Járom keresztül, kecsul a pöttömnyi műhelyek, követem az esernyőt a csőtől, a huzalig. A részleg vezetője magyarul, közben megszokott munkáját végzi: utasít, ellenőriz, bírlátot mond, elismérgé bologat és széles kézműveltséggel támasztja alá azt, amit mond.

A lakatos osztályon megállok az első asztalnál. Középtermű férfi dolgozik itt overallban. Kezében türeszelővel igen nagy türelemmel porszem nagyságu fémardobcskákat mar le a csillag, tömör anyagból. Neve: Rubin Miksa. Lassan dolgozik, de sok eredménnyel. Munkája pontos és sose csinál kétszer valamit. Egyszer, de alaposan.

Jártam abban a helyiségben, ahol a fal mellett egyvonásban, katonás ruganyossággal tíz

prebőll másodikpercenként hullnak ki a csőp alkatrészek. „Ezt a gépet Rubin készítette, a másikat Guttman”, — így mondják a kezelők. A balsarokban a huzattartó acélidrók végei gömbölyöttek vízszintes hídassajttól. Egy nyomás, egy gömb. Apró zsanérok potyognak a tarsolyba. Ez a készlet azab és lyukaszt is egy-zerre. És valamennyi nek megvan a maga rendeltetése.

Rubin Miksa kétaltós munkapadon dolgozik. Az asztal fölé felig nyitva van. Kis részletekből tisztá, ápoli szerzőmök kandidálnak ki. Egyik rekeszben fehér papírlapok, ceruza, az asztal tetején vastomb, raita kréta. S a

Látogatás a Voinea szövetkezetben

falon szegre akasztva egy csomó rajz. Csak öt tud kiokosodni belőlük. Vajon minek annyi papír ide?

Ugy néz rám, mint laikusra szokás, aztán egy hosszú, élvezetes szippantás után elmosolyodik.

— Előbb a fejben alakítom ki a hídassajttól formáját, majd papírra vetem. Sokat változtatok rajta, míg az elképzelés rájazz változik. Csak aztán adom be jóváhagyás végett.

— Mennyi ideig dolgozik egy ilyen bonyolult hídassajttól?

Guttman László válaszul helyette:

— Van amikor egy napig, van úgy, hogy egy hétig.

Rubin erre csak bó-

gat.

— Hanem, ha már itt tartunk, — folytatja Guttman László, meg kell mondanom, hogy ez a szakma sok érzést követel.

— Hány hidegsajtót születt ebben a műhelyben?

— Sok. Nagyon sok. Egyik szebb, mint a másik. Pontosságban pedig valamennyi kifogástalan.

Íde írom, mert ide is kíváncskozok, hogy ez év januárjában 8000 tetszőt, főm tapintásu esernyő hagyta el a részleget. A februári termelés is ennyi lesz.

Tovább lépek. Az esernyő huzatok konstrukció osztályára. Itt szabják-varrják, erősítik és csomagolják az esernyő-

ezt a munkát végzi van valami természetes nyugodtság.

Mondják a nevet: Merkler Katalin. A legjobb minőségű esernyők az ő kezéből kerülnek ki.

— Hogyan sikerül ezt elérnie? — kérdelem. Nagy barna szeméből ugyanaz a nyugodtság árad, amely egész lényét betölti.

— Ugy dolgozom, mintha minden darabot magamnak készíteném... gondolkodom, senki se zavar, ha felfedez valahol egy gondatlan szegést, egy megpattant varratot.

Es öltöget tovább, nyugodtan, mintha az apró blészekbe belevarrna egy lehetetlen szerepet s egy jó adag finom ízlést.

Bucsurom. Az ajtó előtt kézkocsit áll, pakolják az esernyőket.

Rajtuk a védjegy: Voinea-Arad.

Bőszörményi Zoltán

— Hogyan sikerül ezt elérnie? — kérdelem. Nagy barna szeméből ugyanaz a nyugodtság árad, amely egész lényét betölti.

— Ugy dolgozom, mintha minden darabot magamnak készíteném... gondolkodom, senki se zavar, ha felfedez valahol egy gondatlan szegést, egy megpattant varratot.

Es öltöget tovább, nyugodtan, mintha az apró blészekbe belevarrna egy lehetetlen szerepet s egy jó adag finom ízlést.

Bucsurom. Az ajtó előtt kézkocsit áll, pakolják az esernyőket.

Rajtuk a védjegy: Voinea-Arad.

Bőszörményi Zoltán

— Hogyan sikerül ezt elérnie? — kérdelem. Nagy barna szeméből ugyanaz a nyugodtság árad, amely egész lényét betölti.

— Ugy dolgozom, mintha minden darabot magamnak készíteném... gondolkodom, senki se zavar, ha felfedez valahol egy gondatlan szegést, egy megpattant varratot.

Es öltöget tovább, nyugodtan, mintha az apró blészekbe belevarrna egy lehetetlen szerepet s egy jó adag finom ízlést.

Bucsurom. Az ajtó előtt kézkocsit áll, pakolják az esernyőket.

Rajtuk a védjegy: Voinea-Arad.

Bőszörményi Zoltán

— Hogyan sikerül ezt elérnie? — kérdelem. Nagy barna szeméből ugyanaz a nyugodtság árad, amely egész lényét betölti.

— Ugy dolgozom, mintha minden darabot magamnak készíteném... gondolkodom, senki se zavar, ha felfedez valahol egy gondatlan szegést, egy megpattant varratot.

Es öltöget tovább, nyugodtan, mintha az apró blészekbe belevarrna egy lehetetlen szerepet s egy jó adag finom ízlést.

Bucsurom. Az ajtó előtt kézkocsit áll, pakolják az esernyőket.

Rajtuk a védjegy: Voinea-Arad.

Bőszörményi Zoltán

— Hogyan sikerül ezt elérnie? — kérdelem. Nagy barna szeméből ugyanaz a nyugodtság árad, amely egész lényét betölti.

— Ugy dolgozom, mintha minden darabot magamnak készíteném... gondolkodom, senki se zavar, ha felfedez valahol egy gondatlan szegést, egy megpattant varratot.

Es öltöget tovább, nyugodtan, mintha az apró blészekbe belevarrna egy lehetetlen szerepet s egy jó adag finom ízlést.

Bucsurom. Az ajtó előtt kézkocsit áll, pakolják az esernyőket.

Rajtuk a védjegy: Voinea-Arad.

Bőszörményi Zoltán

— Hogyan sikerül ezt elérnie? — kérdelem. Nagy barna szeméből ugyanaz a nyugodtság árad, amely egész lényét betölti.

— Ugy dolgozom, mintha minden darabot magamnak készíteném... gondolkodom, senki se zavar, ha felfedez valahol egy gondatlan szegést, egy megpattant varratot.

Es öltöget tovább, nyugodtan, mintha az apró blészekbe belevarrna egy lehetetlen szerepet s egy jó adag finom ízlést.

Bucsurom. Az ajtó előtt kézkocsit áll, pakolják az esernyőket.

Rajtuk a védjegy: Voinea-Arad.

Bőszörményi Zoltán

— Hogyan sikerül ezt elérnie? — kérdelem. Nagy barna szeméből ugyanaz a nyugodtság árad, amely egész lényét betölti.

— Ugy dolgozom, mintha minden darabot magamnak készíteném... gondolkodom, senki se zavar, ha felfedez valahol egy gondatlan szegést, egy megpattant varratot.

Es öltöget tovább, nyugodtan, mintha az apró blészekbe belevarrna egy lehetetlen szerepet s egy jó adag finom ízlést.

Bucsurom. Az ajtó előtt kézkocsit áll, pakolják az esernyőket.

Rajtuk a védjegy: Voinea-Arad.

Bőszörményi Zoltán

— Hogyan sikerül ezt elérnie? — kérdelem. Nagy barna szeméből ugyanaz a nyugodtság árad, amely egész lényét betölti.

— Ugy dolgozom, mintha minden darabot magamnak készíteném... gondolkodom, senki se zavar, ha felfedez valahol egy gondatlan szegést, egy megpattant varratot.

Es öltöget tovább, nyugodtan, mintha az apró blészekbe belevarrna egy lehetetlen szerepet s egy jó adag finom ízlést.

Bucsurom. Az ajtó előtt kézkocsit áll, pakolják az esernyőket.

Rajtuk a védjegy: Voinea-Arad.

Bőszörményi Zoltán

— Hogyan sikerül ezt elérnie? — kérdelem. Nagy barna szeméből ugyanaz a nyugodtság árad, amely egész lényét betölti.

— Ugy dolgozom, mintha minden darabot magamnak készíteném... gondolkodom, senki se zavar, ha felfedez valahol egy gondatlan szegést, egy megpattant varratot.

Es öltöget tovább, nyugodtan, mintha az apró blészekbe belevarrna egy lehetetlen szerepet s egy jó adag finom ízlést.

Bucsurom. Az ajtó előtt kézkocsit áll, pakolják az esernyőket.

Rajtuk a védjegy: Voinea-Arad.

Bőszörményi Zoltán

— Hogyan sikerül ezt elérnie? — kérdelem. Nagy barna szeméből ugyanaz a nyugodtság árad, amely egész lényét betölti.

— Ugy dolgozom, mintha minden darabot magamnak készíteném... gondolkodom, senki se zavar, ha felfedez valahol egy gondatlan szegést, egy megpattant varratot.

Es öltöget tovább, nyugodtan, mintha az apró blészekbe belevarrna egy lehetetlen szerepet s egy jó adag finom ízlést.

Bucsurom. Az ajtó előtt kézkocsit áll, pakolják az esernyőket.

Rajtuk a védjegy: Voinea-Arad.

Bőszörményi Zoltán

— Hogyan sikerül ezt elérnie? — kérdelem. Nagy barna szeméből ugyanaz a nyugodtság árad, amely egész lényét betölti.

— Ugy dolgozom, mintha minden darabot magamnak készíteném... gondolkodom, senki se zavar, ha felfedez valahol egy gondatlan szegést, egy megpattant varratot.

Es öltöget tovább, nyugodtan, mintha az apró blészekbe belevarrna egy lehetetlen szerepet s egy jó adag finom ízlést.

Bucsurom. Az ajtó előtt kézkocsit áll, pakolják az esernyőket.

Rajtuk a védjegy: Voinea-Arad.

Bőszörményi Zoltán

— Hogyan sikerül ezt elérnie? — kérdelem. Nagy barna szeméből ugyanaz a nyugodtság árad, amely egész lényét betölti.

— Ugy dolgozom, mintha minden darabot magamnak készíteném... gondolkodom, senki se zavar, ha felfedez valahol egy gondatlan szegést, egy megpattant varratot.

Es öltöget tovább, nyugodtan, mintha az apró blészekbe belevarrna egy lehetetlen szerepet s egy jó adag finom ízlést.

Bucsurom. Az ajtó előtt kézkocsit áll, pakolják az esernyőket.

Rajtuk a védjegy: Voinea-Arad.

Bőszörményi Zoltán

— Hogyan sikerül ezt elérnie? — kérdelem. Nagy barna szeméből ugyanaz a nyugodtság árad, amely egész lényét betölti.

A nyugati sajtóügynökségek hirmagyarázatának az a benyomásuk, hogy az amerikai megbízott a főzserpenter akarja magának biztosítani a bekeltező bizottságban s hogy Booly angol küldött egyedül a háttérben marad.

Az angol kormány ugyanis inkább hajlandó osztani a francia kormány véleményét, mint az amerikai kormány, amely nem akarja elszalasztani az alkalmat, hogy még jobban befurakodjék francia Észak-Afrika.